

---

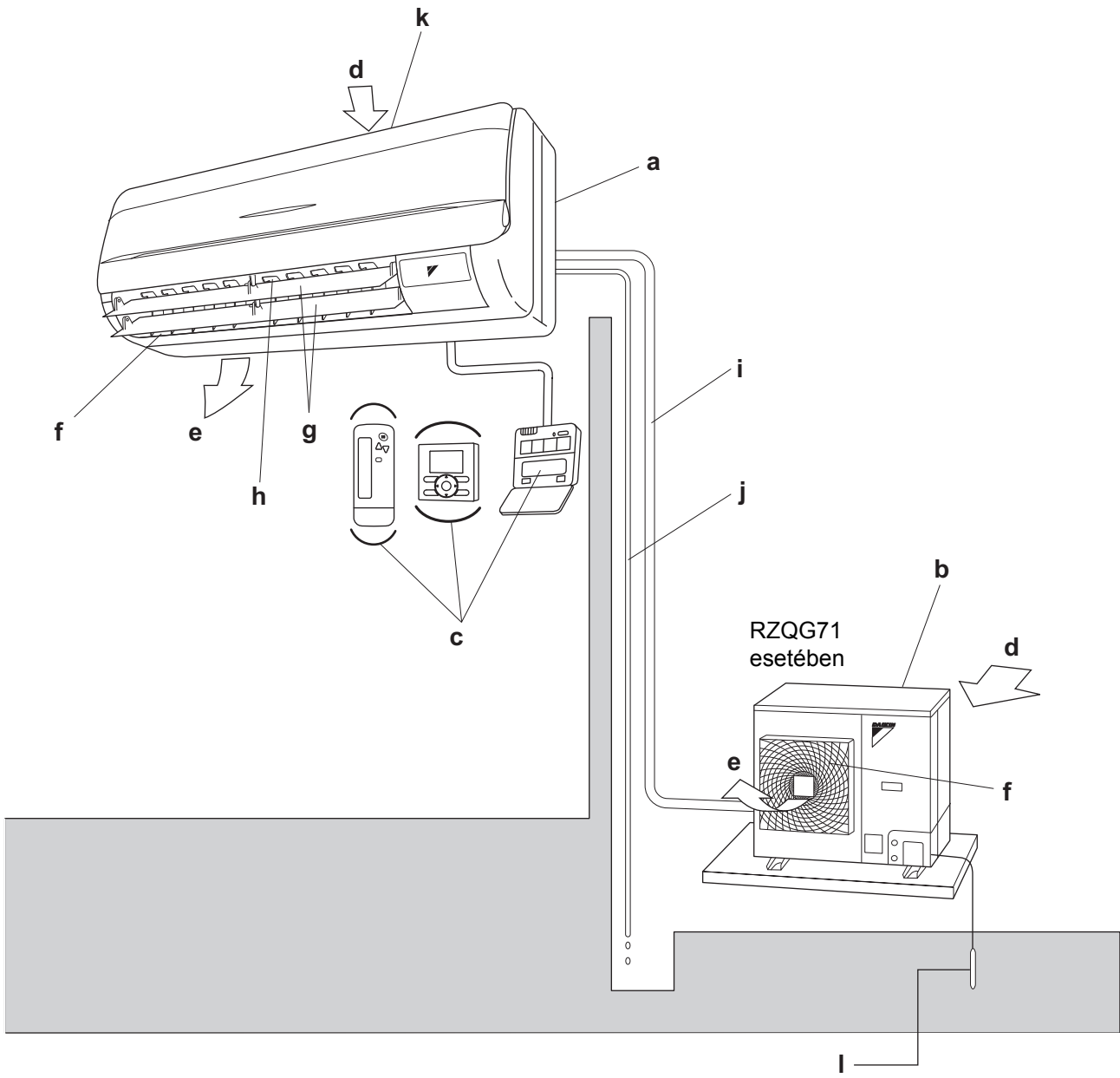
**SPLIT RENDSZERŰ****Klímaberendezés**

---

MODELLEK  
(Oldalfali típus)

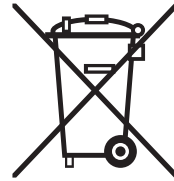
**FAQ71CVEB**

**FAQ100CVEB**



Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú klímaberendezést választott! Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja a berendezés rendeltetésszerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Elolvasás után tegye olyan helyre, ahol később is megtalálja. Ha a rendszert később egy új felhasználó kezdi üzemeltetni, akkor ne feledje megmutatni neki ezt a kézikönyvet.

Ez az üzemeltetési kézikönyv csak a beltéri egységre vonatkozik. Lásd a kültéri egység és a távirányító üzemeltetési kézikönyvét.



### **Hulladékelhelyezési követelmények**

A klímatechnikai terméken ez a szimbólum van feltüntetve. Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

Ne próbálja meg a rendszert házilag szétszerelni: a klímaberendezés szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni.

A klímaberendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkért forduljon a márkaképviselőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

A távirányítóból az elhasznált elemeket ki kell venni, és a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell elhelyezni.

# TARTALOMJEGYZÉK

ÁBRA .....	[1]
1. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI TENNIVALÓK .....	1
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	2
3. MŰKÖDÉSI TARTOMÁNY .....	5
4. A BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE .....	5
5. A HASZNÁLAT MÓDJA.....	6
6. MŰKÖDÉSI JELLEMZŐK.....	6
7. OPTIMÁLIS HASZNÁLAT .....	9
8. KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK) ...	9
9. NEM JELZI A LÉGKONDITIONÁLÓ MEGHIBÁSODÁSÁT .....	12
10. HIBAELHÁRÍTÁS .....	14

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

## Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz, melyekre a Kiotói Jegyzőkönyv vonatkozik.

Hűtőközeg típusa: R410A

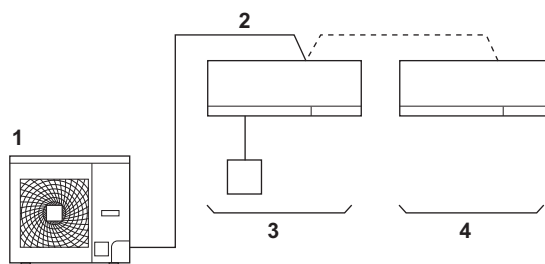
GWP<sup>(1)</sup> érték: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.

## 1. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI TENNIVALÓK

Ez az üzemeltetési kézikönyv az alábbi, szabványos vezérlésű rendszerekhez készült. Az üzemeltetés előtt kérjen a Daikin forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.



- 1 Kültéri egység
- 2 Beltéri egység
- 3 Egység távirányítóval
- 4 Egység távirányító nélkül (Szimultán rendszerben használva)

### MEGJEGYZÉS

- Lásd a használt távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvet.

Ha a klímaberendezésnek egyéni vezérlőrendszere van, akkor kérjen a Daikin forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

- Hőszivattyús típusú  
Ez a rendszer HŰTÉS, FŰTÉS, AUTOMATIKUS, PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS és VENTILÁTOR ÜZEMMÓDOT biztosít.
- Csak hűtő típus  
Ez a rendszer HŰTÉS, PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS és VENTILÁTOR ÜZEMMÓDOT biztosít.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK CSOPORTOS VAGY KÉT TÁVIRÁNYÍTÓS VEZÉRLÉSŰ RENDSZEREKHEZ

A rendszer lehetőséget ad az egyedi vezérlés mellett (egy távirányító egy beltéri egységet vezérel) két másik vezérlő rendszer alkalmazására. Ellenőrizze az alábbiakat, ha az egység vezérlése a lentiek szerinti.

- **Csoportos vezérlésű rendszer**  
Egy távirányító max. 16 beltéri egységet vezérel. Minden beltéri egység beállítása megegyező.

- **Két távirányítós vezérlésű rendszer**  
Két távirányító vezérel egy beltéri egységet (csoportos vezérlésnél a beltéri egységek egy csoportját)  
A kezelőfelületek külön-külön vezérlik az egységet.

#### MEGJEGYZÉS

- Keresse meg a Daikin forgalmazót, ha csoportos vagy két távirányítós vezérlésre szeretne állni, illetve azok beállításával kapcsolatban.
- A csoportos vagy két távirányítós vezérlést és azok beállítását ne végezze el önmaga, hanem kérje meg erre a forgalmazót.

#### Alkatrészek neve és funkciója

■ Lásd az. ábrát az [1]. oldalon. ■


a	Beltéri egység
b	Kültéri egység
c	Távirányító A vezetékes távirányítóknak két típusa van. Az egyik típus a BRC1D, a másik a BRC1E. BRC1D típus használatakor a jelen kézikönyv az irányadó. A BRC1E típus és vezeték nélküli távirányító használatakor lásd a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvet. A rendszer konfigurációjától függően nincs mindig szükség távirányítóra.
d	Bemenő levegő
e	Kifúvott levegő
f	Levegőkimenet
g	Légterelő szárny (A függőleges légáramlást irányító szárny)
h	Légterelő szárny (A vízszintes légáramlást irányító szárny)
i	Hűtőközegcsövek szerelése, elektromos huzalozás, földelővezeték
j	Kondenzvízcső
k	Levegőbemenet A beépített levegőszűrő kiszűri a port és szennyeződést.
l	Földelővezeték A kültéri egység földelése az áramütés és a tűz megelőzése érdekében.


## 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mielőtt a klímaberendezést használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mert így biztosítható, hogy maximálisan ki tudja használni a berendezés lehetőségeit, és elkerülje a szakszerűtlen kezeléssel eredő üzemzavarokat.


A klímaberendezés kategóriája "nem általános célú berendezés".

- **FIGYELMEZTETÉS és TUDNIVALÓK cím alatt figyelmeztető jellegű információk olvashatók. Mindkét rész fontos információkat tartalmaz a biztonságos használattal kapcsolatban. Ügyeljen a figyelmeztető jellegű előírások maradéktalan betartására.**

 **FIGYELMEZTETÉS** . Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, illetve az életet veszélyeztetheti.

 **TUDNIVALÓK** ..... Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása anyagi károkat vagy – a körülményektől függően – akár súlyos személyi sérülést is okozhat.

- **Elolvásás után tegye a kézikönyvet olyan helyre, ahol később is megtalálja, ha kell. Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.**

 **FIGYELMEZTETÉS** —————  
**A klímaberendezésből kiáramló hideg vagy meleg levegő útjában való hosszabb idejű tartózkodás, illetve a túl hideg vagy meleg levegő útjában való tartózkodás káros hatással lehet fizikai állapotára vagy az egészségére.**

**Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), akkor áramtalanítsa a berendezést, és hívja a helyi forgalmazót.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

**Az üzembe helyezéssel kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.**

A házilagos kivitelezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezés módosításával, javításával és karbantartásával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.**

A szakszerűtlen szerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ne dugjon semmilyen tárgyat (pl. botot) vagy az ujját a levegő be- vagy kimenetéhez.**

A klímaberendezés nagy sebességgel forgó ventilátorlapátjai sérülést okozhatnak.

**Hűtőközeg-szivárgás esetén nem szabad nyílt lángot használni.**

Ha a klímaberendezés nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog, ezért értesítse a szervizt. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen segítséget. A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha azonban a szivárgó hűtőközeg nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek. Kapcsolja ki a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a forgalmazótól. A klímaberendezést csak akkor szabad visszakapcsolni, ha egy szakképzett szerelő elhárította a hűtőközeg-szivárgást.

**Kérjen tanácsot a forgalmazótól, hogy mit kell tenni hűtőközeg-szivárgás esetén.**

Ha a klímaberendezést kis helyiségbe szerelik be, gondoskodni kell arról, hogy egy esetleges szivárgás esetén a kiömlött hűtőközeg mennyisége ne léphesse túl a megengedett koncentrációt. Ellenkező esetben a fellépő oxigénhiány balesetet okozhat.

**A tartozékok felszerelését bízza szakemberre, és csak olyan tartozékokat használjon, melyeket a gyártó engedélyezett.**

A házilagos üzembe helyezésből eredő hibák vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhatnak.

**A klímaberendezés áthelyezésével és felújításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**

A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ügyeljen arra, hogy előírt áramerősségű biztosítékokat használjon!**

Csak előírt típusú biztosítékokat használjon, és ne használjon biztosíték helyett réz- vagy egyéb huzalt, mert az áramütést, tüzet vagy sérülést okozhat, illetve károsíthatja a berendezést.

**A berendezést le kell földelni.**

Ne földelje a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, villámhárítóhoz, és ne kösse telefonföldelésre.

A szakszerűtlen földelés áramütést vagy tüzet okozhat.

A villámlásból vagy egyéb forrásból eredő túlfeszültség a klímaberendezést károsíthatja.

**Be kell szerelni egy földzárlat-megszakítót.**

Ha nincs földzárlat-megszakító, akkor áramütés vagy tűz keletkezhet.

**Ha a berendezés valamilyen természeti katasztrófa, például árvíz vagy tájfun miatt víz alá merül, forduljon segítségért a márkaképviselethez.**

Ilyen esetben ne üzemeltesse a klímaberendezést, különben az meghibásodhat, áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezést a távirányítóval kapcsolja ki vagy be. Soha ne használja a hálózati megszakítót erre a célra.**

Ellenkező esetben tűz vagy vízszivárgás jelentkezhethet. Ezen felül - ha az egység áramkimaradás esetén automatikus visszaállítási funkcióval rendelkezik - az áramellátás visszatérésekor a ventilátor forogni kezd és sérülést okozhat.

**Nem szabad a berendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő olajos gőzökkel (például sütőolajjal vagy gépolajjal) telített.**

Az olajpárától törékennyé válhatnak a berendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**Nem szabad a berendezést olyan környezetben használni, ahol a levegő sűrű olajfüsttel szennyezett (például konyhákban), illetve ott, ahol tűzveszélyes gázok, korrozív gázok vagy fémpor kerülhet a levegőbe.**

Ilyen környezetben tűz keletkezhet, vagy meghibásodhat a berendezés.

**Ne használjon tűzveszélyes anyagokat (pl. hajlakkot vagy rovarirtó sprayt) a berendezés közelében.**

**Ne használjon a berendezés tisztítására szerves oldószereket, például festékhígítót.**

Szerves oldószerek használatától törékennyé válhatnak a berendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezést csak külön áramkörrel szabad csatlakoztatni.**

Ha nem ilyen áramkörrel csatlakoztatják, akkor tűz keletkezhet, túlmelegedhet vagy meghibásodhat a berendezés.

**A klímaberendezés tisztításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**

A szakszerűtlenül végzett tisztítás miatt eltörhetnek a műanyag alkatrészek, továbbá vízszivárgást és egyéb kárt, illetve áramütést okozhat.

---

## — TUDNIVALÓK —

**A klímaberendezést kizárólag rendeltetésszerű célra szabad használni.**

Ne használja a klímaberendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások környezetének hőszabályozására, mert azok teljesítménye, állapota/állaga megromolhat, és/vagy az élettartama csökkenhet.

**Ne vegye le a kültéri egység ventilátorvédőjét!**

A védőre azért van szükség, mert a nagy sebességgel forgó ventilátorlapátok sérülést okozhatnak.

**Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban a klímaberendezés mellett nyílt lángú berendezést is használnak.**

**A berendezés mellé ne tegyen és a környékén ne használjon gyúlékony hajtógázpalackot, mert ez tüzet okozhat.**

**A levegőkimenet 1 méteres körzetébe ne tegyen tűzveszélyes tárolóedényeket, például hajtógázpalackokat.**

A tárolóedények felrobbanhatnak, ha felhevítik őket a beltéri vagy kültéri egységből kiáramló levegő.

**Tisztítás előtt állítsa le a berendezést, kapcsolja ki a hálózati megszakítót, vagy húzza ki a tápkábelt.**

Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.

**Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.**

**Ne tegyen közvetlenül a beltéri vagy a kültéri egység alá olyan tárgyat, amelynek árthat a nedvesség.**

Bizonyos körülmények között a berendezés hűtőközegcsöveire lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyban.

**A berendezésből kiáramló levegő útjában ne legyen nyílt lánggal működő készülék, mert nem lesz tökéletes az égés benne.**

**Ne helyezzen másik fűtőberendezést közvetlenül a berendezés alá, mert a hője deformálhatja a klímaberendezést.**

**Ne engedje, hogy a gyermekek felmásszanak a kültéri egységre, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat.**

Ha leesnek vagy felborulnak vele, az sérülést okozhat.

**Ügyeljen rá, hogy a klímaberendezésből kiáramló levegő útjában ne legyenek gyermekek, növények vagy állatok, mert annak káros hatásai lehetnek.**

**Ne mossa a klímaberendezést vízzel, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**Ne tegyen semmilyen vizet tároló tárgyat (például virágvázát) a klímaberendezésre, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**

**Tilos a klímaberendezést olyan helyen üzembe helyezni, ahol tűzveszélyes gázok szivárgásának veszélye áll fenn.**

Egy véletlen gázszivárgás esetén gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, és tűz keletkezhet.

**A kondenzvíz-elvezetést megfelelően kell kivitelezni, hogy az elfolyás akadálytalan legyen.**

Nem megfelelő elvezetés esetén a kondenzvíz nem folyik el. Ilyen esetben por és a szennyeződés gyűlhet fel a kondenzvíz-csőben, és vízszivárgást okozhat. Ilyen esetben állítsa le a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a forgalmazótól.

**A berendezést felügyelet nélkül nem használhatják gyermekek, illetve a klímaberendezések kezeléséhez nem értő személyek. Ez sérülést vagy áramütést okozhat.**

**Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a berendezéssel vagy a távirányítóval.**

A gyermek által, rosszul kezelt berendezés sérülést vagy áramütést okozhat.

**A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a berendezés levegőbemenetét vagy alumíniumbordáit.**

**Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel a berendezés környezetében.**

A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.

**Ne akadályozza semmi a levegő be- vagy kimeneténél az áramlást.**

A csökkent légáramlás teljesítménycsökkenést vagy problémákat okozhat.

**Ne engedje, hogy gyermekek a felmásszanak a kültéri egységre, vagy annak közelében játsszanak.**

Ha óvatlanul a berendezéshez nyúlnak, az sérülést okozhat.

**Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, akkor áramtalanítani kell.**

Ellenkező esetben a berendezés a por lera-kódása miatt felmelegedhet vagy kigyulladhat.

**A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!** Az előlapi panelt ne vegye le! Bizonyos belső alkatrészek áramütést okozhatnak, és károsodhat a berendezés. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bízza a márkaképviselőre.

**Nem szabad a távirányítót olyan helyen hagyni, ahol nedvesség érheti.**

Ha víz kerül a távirányítóba, akkor elektromos zárlat keletkezhet, és károsodhatnak az elektronikai alkatrészek.

**A levegőszűrő tisztításakor vagy ellenőrzésekor óvatosan kell eljárni.**

A magasban kell dolgozni, a lehető legnagyobb figyelemmel.

Ha a létra inog, akkor leeshet róla vagy feldőlhet vele, ami sérülést okozhat.

## • MEGJEGYZÉS A SZERELŐNEK

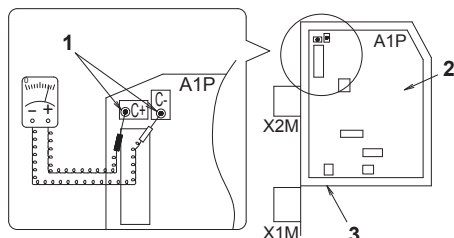
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Ez áramütést, belobbanást vagy tüzet okozhat**

- Az elektromos alkatrészek (vezérlődoboz, ventilátormotor, kondenzvízszivattyú, stb.) ellenőrzésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kültéri és beltéri egységek, a klíma-berendezés és minden egyéb eszköz tápellátását leválasztotta - ellenkező esetben áramütést szenvedhet.
- A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a kapcsolódobozt, a ventilátor motorját és a kondenzvízszivattyút. Víz vagy oldószer károsítja az elektromos alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.
- A nagyfeszültség miatt a biztonsági megszakító kikapcsolása után tíz percig még ne nyissa fel a vezérlődoboz fedelét.

### ⚠ TUDNIVALÓK! ÁRAMÜTÉS

- A nagyfeszültség miatt a biztonsági megszakító kikapcsolása után tíz percig még ne nyissa fel a vezérlődoboz fedelét.
  - A doboz felnyitása után mérje meg a feszültséget a nyomtatott áramköri kártya alább feltüntetett pontjain, és ellenőrizze, hogy a feszültség nem nagyobb, mint DC 50 V.
- A munka elvégzése közben ne érintse meg az áram alatt lévő alkatrészeket.



- 1 Maradó feszültség mérési pontjai
- 2 Nyomtatott áramköri kártya
- 3 Vezérlődoboz

- Áramkimaradás után a működés automatikusan újraindul.

## 3. MŰKÖDÉSI TARTOMÁNY

Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a klíma-berendezés nem működik, vagy időnként víz csöpöghet a beltéri egységből.

HŰTÉS [°C]

KÜLTÉRI EGYSÉG	BELTÉRI		PÁRATAR-TALOM	KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET	
	HŐMÉR-SÉKLET				
RZQG	DB	18-37	80% vagy alatta	DB	-15-50
	WB	12-28			
RZQSG71·100 ·140	DB	21-37	80% vagy alatta	DB	-10-43
	WB	14-28			
RZQ200	DB	21-37	80% vagy alatta	DB	-5-46
	WB	14-28			

FŰTÉS [°C]

KÜLTÉRI EGYSÉG	BELTÉRI HŐMÉRSÉKLET	KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET		
RZQG	DB	10-27	DB	-19,5-21
			WB	-20-15,5
RZQSG71	DB	10-30	DB	-14-21
			WB	-15-15,5
RZQSG100·140	DB	10-28	DB	-14-21
			WB	-15-15,5
RZQ200	DB	10-27	DB	-14-21
			WB	-15-15

DB: Száraz hőmérséklet

WB: Nedves hőmérséklet

A távirányítón a beállítható hőmérséklettartomány 16-32°C.

## 4. A BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE

**Az elhelyezés szempontjai**

- A klíma-berendezés jól szellőző helyen van, ahol nincsenek a légáramlás útjában akadályok?
- Nem szabad a klíma-berendezést az alábbi helyeken felszerelni:
  - a. ahol ásványolajat, pl. vágóolajat használnak
  - b. ahol a levegő sok sót tartalmaz, pl. tengerparton
  - c. ahol kénes gáz van a környezetben, pl. hőforrások mellett
  - d. ahol nagy feszültség-ingadozások lehetnek, például gyárakban, üzemekben
  - e. gépjárművekre vagy hajókra
  - f. ahol olajpára, olajos permet vagy gőz lehet, például konyhában



- g. ahol elektromágneses hullámokat keltő berendezések működnek
- h. ahol savas vagy lúgos pára vagy gőz lehet.

- **Gondoskodtak hó elleni védelemről?**  
A hóvető tetőről és egyéb részletekről márkakereskedője adhat felvilágosítást.

### A huzalozás szempontjai

- **A huzalozási munkát egy képesített villanszerelőnek kell elvégeznie.**  
A huzalozást a márkaképviselőt szakemberének kell elvégeznie. Házilag kivitelezni nem szabad.
- **A klímaberendezésnek különálló áramkört kell biztosítani, és az elektromos munkákat egy szakembernek kell kiviteleznie, a helyi előírásoknak megfelelően.**

### Figyelemmel kell lenni a működési zajra is

- **Mire kell figyelni a hely megválasztásakor?**
  - a. Biztonságos legyen, ami bírja a berendezés súlyát, a lehető legkevesebb működési zajt és vibrációt keltve.
  - b. Olyan hely legyen, ahol az egységből távozó meleg levegő és a működési zaj nem zavarja a környezetet.
- **Nincs semmilyen akadály a kültéri egység levegőkimenete előtt?**  
Az ilyen akadályok lerontják a teljesítményt és növelik a működési zajt.
- **Ha használat közben a berendezés szokatlan zajt ad, állítsa le a klímaberendezést, majd kérjen tanácsot a márkakereskedőjétől.**

### A kondenzvíz-elvezetés szempontjai

- **Megfelelően fektette le a kondenzvízcsonkeket a kondenzvíz-elvezetés biztosításához?**  
A kondenzvízcsonkek lefektetése nem megfelelő, por és a szennyeződés gyűlhet fel a kondenzvízcsonkban, és vízszivárgást okozhat. Ilyen esetben állítsa le a klímaberendezést, és kérjen tanácsot a márkakereskedőtől.

## 5. A HASZNÁLAT MÓDJA

Lásd a távirányítóhoz mellékelt üzemeltetési kézikönyvet.

- A működési módok eltérőek a hőszivattyús és a csak hűtő típusok esetében. A Daikin forgalmazó meg tudja határozni a rendszer típusát.
- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

## 6. MŰKÖDÉSI JELLEMZŐK

### HŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (HŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS HŰTÉS ÜZEMMÓD)

- Ha folyamatosan lefelé fúj a levegővel működött az egység, egy ideig működtesse a klímaberendezést ellenkező irányú beállítással a szárny párasodásának megelőzése érdekében. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha HŰTÉS ÜZEMMÓDOT használ alacsony beltéri hőmérséklet mellett, a beltéri egység hőcserélője jegesedhet. Ez ronthatja a hűtőteljesítményt. Ilyen esetben a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA kapcsol egy ideig.  
JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDBAN a leolvasztott víz kibocsátásának megelőzése érdekében a levegőfúvás sebessége alacsonyabb. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- Ha a kültéri hőmérséklet magas, időbe telik, amíg a beltéri hőmérséklet eléri a célértéket.


### FŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (FŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS FŰTÉS ÜZEMMÓD)

#### A MŰKÖDÉS INDÍTÁSA


- FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN általában hosszabb időt vesz igénybe a célhőmérséklet elérése, mint a HŰTÉS ÜZEMMÓDBAN. Ezért ajánlott IDŐZÍTETT ÜZEMMÓDDAL hamarabb elindítani a működést.

**Végezze el az alábbi műveletet a fűtésteljesítmény csökkenésének megakadályozása és a hideg levegő kiengedése érdekében.**

#### A MŰKÖDÉS INDÍTÁSAKOR ÉS A JÉGMENTESÍTÉS BEFEJEZÉSE UTÁN

- A fűtés meleg levegő keringetésével történik, emiatt a bekapcsolás után eltelik egy kis idő, amíg az egész szoba felmelegszik.
- A beltéri egység ventilátora automatikusan működik, amíg a klímaberendezés által érzékelt hőmérséklet el nem ér egy meghatározott fokot. Ez idő alatt a távirányítón a "  " jelzés látható. Ilyenkor hagyja úgy, ahogy van, és várjon egy kicsit.  
(A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- A levegőfúvási irány vízszintesre vált, így a hideg légáramot nem fújja a helyiségben tartózkodókra. (A távirányító a beállított légfúvási irányt fogja mutatni.)

## JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD (A kültéri egység jégtelenítéséhez)

- Ahogy a jég lassan lerakódik a kültéri egység spirálcsőire a fűtőhatás csökken, és a rendszer JÉGMENTESÍTÉS módra vált.
- A beltéri egység ventilátora leáll, és a távirányítón a kijelzés: "  ".  
Vezeték nélküli távirányítónál a meleg levegő fújása leáll és a fényérzékelő egységen kigyullad a JÉGTELENÍTÉS ÜZEMMÓD jelzőlámpája. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet mutatja.)
- 6 - 8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér JÉGMENTESÍTÉS módból FŰTÉS üzemmódba.
- A levegőfúvási irány vízszintesre vált. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha a JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD során, vagy azt követően FŰTÉS ÜZEMMÓDRA vált át, fehér köd gomolyog elő a kültéri egység levegőkimenetéből. (Lásd: "VIII. A KLÍMABERENDEZÉSEK HANGJA", 13. oldal.)
- Ezen művelet közben sziszegő vagy sustorgó hangot hallhat.

## A külső levegőhőmérséklet és a fűtőteljesítmény

- A klímaberendezés fűtőteljesítménye úgy csökken, ahogy a külső levegő hőmérséklete csökken. Ilyenkor a klímaberendezés mellett egyéb fűtési rendszert is használni kell. (Nyílt lánggal üzemelő készülék használata esetén rendszeresen szellőztesse a helyiséget.) Nyílt lánggal üzemelő készüléket ne használjon olyan helyen, ahol a klímaberendezés közvetlenül a készülékre fújna a levegőt.
- Ha a meleg levegő a mennyezet alatt marad és a lábtérben hideg van, akkor ajánlott egy levegőkeringető megoldás alkalmazása (egy ventilátor, amely megkeveri a helyiségben a levegőt). A részletekről érdeklődjön a forgalmazónál.
- Ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a beállított értéket, a klímaberendezés enyhe légáramlatot bocsát ki (a ventilátor sebessége lecsökken). A levegőfúvási irány vízszintesre vált. (A távirányító a beállított levegőfúvási sebességet és irányt mutatja.)

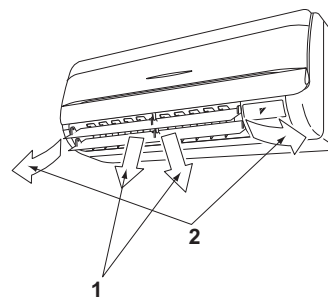
## PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI

- Ez az üzemmód a beltéri hőmérséklet csökkentése nélkül mérsékli a páratartalmat. Az üzemmódgomb megnyomásakor a beltéri hőmérséklet lesz a beállított hőmérséklet. Ekkor a levegőfúvási sebesség és a páratartalom beállítása automatikus, ezért a távirányító nem jelzi ki a levegőfúvás sebességét és a célhőmérsékletet.  
A beltéri hőmérséklet és páratartalom hatékony csökkentéséhez először csökkentse a szobahőmérsékletet HŰTÉS ÜZEMMÓDDAL, majd váltson PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDRA. A beltéri hőmérséklet csökkentésekor a klímaberendezés levegőfúvása leállhat.
- Ha folyamatosan lefelé fúj a levegővel működött az egység, egy ideig működtesse a klímaberendezést ellenkező irányú beállítással a szárny párásodásának megelőzése érdekében. (A távirányító a beállított levegőfúvási irányt mutatja.)
- Ha PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDOT használ alacsony beltéri hőmérséklet mellett, a beltéri egység hőcserélője jegesedhet. Ilyen esetben a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA kapcsol egy ideig.



## LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA

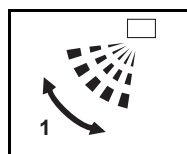
- A levegőfúvás irányát kétféle módon lehet állítani. (Ha a működés leáll, a levegőkimenet légtérelő szárnyai (a függőleges levegőfúvási irányító szárnyak) automatikusan záródnak.)



- 1 Fel-le irány
- 2 Jobbra-balra irány

## A. FEL-LE IRÁNY

A kifújó levegő irányának kiválasztásához nyomja meg a **LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS** gombot, az alábbiak szerint.

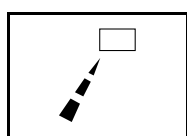


A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY legyező mozgást végez, és a levegőfúvás iránya folyamatosan változik. (Automatikus legyezés beállítás)

1 Legyezés



Nyomja meg a **LEVEGŐFÚVÁS-IRÁNY BEÁLLÍTÁS** gombot a levegőfúvás szögének tetszés szerinti beállításához.



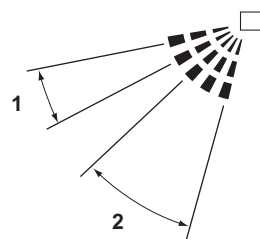
A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY abbahagyja a legyező mozgást, és a levegőfúvás iránya rögzül (Rögzített levegőfúvás-irány beállítás).

## A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet az ábrától.

Üzem mód	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HŰTÉS</li> <li>• AUTOMATIKUS HŰTÉS</li> <li>• PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FŰTÉS</li> <li>• AUTOMATIKUS FŰTÉS</li> </ul>
Függőleges levegőfúvás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor folyamatosan lefelé tartó levegőfúvási irányban működik (A szárny párasodásának megelőzése érdekében az egység egy ideig az automatikusan beállított irányban fújja a levegőt.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a szoba hőmérséklete nagyobb, mint a célhőmérséklet</li> <li>• FŰTÉS ÜZEMMÓD indításakor vagy JÉGMEN- TESÍTÉS ÜZEMMÓD során (ha a kültéri egység jegesedik) (A levegőfúvási irány vízszintesre vált, hogy a levegő ne érje közvetlenül az embereket.)</li> </ul>

A terelőlap ajánlott helyzete

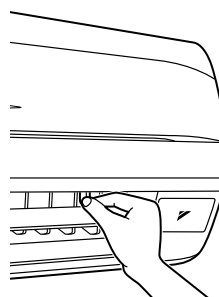


- 1 Hűtés
- 2 Fűtés

A fent látható terelőlap-helyzet javasolt a levegőfúvás irányának rögzítésekor.

## B. JOBBRA-BALRA IRÁNY

Nyomja le kissé a lamellák szélén a füleket (vízszintes levegőfúvási-irány-beállító terelőlap), és állítsa tetszés szerint jobbra vagy balra.




Állítsa meg a vízszintes terelőlapokat egy olyan helyzetben, ahol a füleket meg lehet fogni, és állítsa jobbra vagy balra.

## MEGJEGYZÉS

- A beállítás előtt a levegőfúvási irány legyezését olyan állásban kell megállítani, hogy a vízszintes irányú állítás lehetséges legyen. A keze beszorulhat, ha az egység legyezése közben próbálja meg beállítani.

## 7. OPTIMÁLIS HASZNÁLAT

Tartsa be az alábbi előírásokat a rendszer helyes működése érdekében.

- Függetlenül vagy redőnyel meg kell akadályozni, hogy HŰTÉS ÜZEMMÓD közben közvetlen napsugárzás érje a szobát.
- Az ablakok és az ajtók legyenek becsukva. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez csökkentheti a hatásfokot, vagy a működés leállítását okozhatja.
- A hőmérséklet beállítása legyen kellemes. A túlzott fűtés vagy hűtés kerülendő. A túlzott mértékű használat felesleges energiafelhasználással jár.
- Ha a kijelzőn a "  " jel jelenik meg, hívjon egy képesített szerelőt, hogy tisztítsa meg a szűrőket. (Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)  
Ha az egységet szennyezett szűrőkkel működteti, azzal ronthatja a teljesítményt vagy hibás működést idézhet elő.
- Tévé-, rádió- vagy bármilyen lejátszókészülék csak legalább 1 m távolságra lehet a beltéri egységtől és a távirányítótól.  
A kép elmosódottá válhat és zaj keletkezhet.
- Ha a berendezést előre láthatóan hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a hálózati megszakítót. Ha a hálózati megszakítót be van kapcsolva, a rendszer akkor is felvesz némi teljesítményt, ha nem működik. (\*1)  
Energiatakarékossági okból kapcsolja le a hálózati megszakítót. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja vissza a hálózati megszakítót 6 órával az üzemeltetés előtt. (Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.) (\*2)
- \*1 A kültéri egység üzemén kívül felvett teljesítménye a típustól függ.
- \*2 A megszakító lekapcsolását megelőző beállítások el lesznek mentve. (Az időzítő beállítása törlődik.)
- Mindig állítsa be a kívánt levegőfűvási irányt. A hideg levegő a padló fölött, a meleg levegő a mennyezet alatt gyűlik fel.  
HŰTÉS vagy PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS üzemmódban állítsa a levegőfűvási irányt vízszintesre, FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN pedig lefelé. A kiáramló levegő útjában ne legyen senki.
- Használja ki az IDŐZÍTETT ÜZEMMÓD lehetőségeit. Időbe telik, amíg a beltéri hőmérséklet eléri a beállított értéket. Ezért ajánlott IDŐZÍTETT ÜZEMMÓDDAL hamarabb elindítani a működést.

## 8. KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)

**A KARBANTARTÁSI MUNKÁKAT CSAK EGY KÉPESÍTETT SZERELŐ VÉGEZHETI EL.**

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ne használjon tűzveszélyes gázokat (például hajlakkot vagy rovarirtó sprayt) a beltéri egység közelében.  
Ne használjon benzint vagy hígítót a beltéri egység tisztításához.  
Ez repedést, áramütést vagy tüzet okozhat.


### ⚠ TUDNIVALÓK

- Ne mossa a klímaberendezést vízzel.  
Víz használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- A klímaberendezés tisztítása előtt ki kell kapcsolni a berendezést, és le kell kapcsolni a hálózati megszakítót. Áramütést vagy sérülést okozhat.
- Magas helyeken dolgozva ügyeljen a megfelelő állványzatra.  
Az instabil állványzaton dolgozó szerelő leeshet és megsérülhet.

### MEGJEGYZÉS

- Ne vegye ki a levegőszűrőt, csak tisztításkor.  
Ha ez véletlenül bekövetkezik, az egység meghibásodhat.
- A levegőbementre kizárólag a jóváhagyott levegőszűrőket szabad felszerelni, más anyag (például konyhai papírtörölő) használata tilos.  
Ellenkező esetben romlik a működési teljesítmény, befagy a berendezés, vagy vízszivárgás jelentkezik.

### A LEVEGŐSZŪRŐ TISZTÍTÁSÁNAK MÓDJA

Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha a távirányító kijelzőjén megjelenik a "  " jelzés (A LEVEGŐSZŪRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES).

- Bizonyos üzemidő elteltével megjelenik ez a kijelzés.

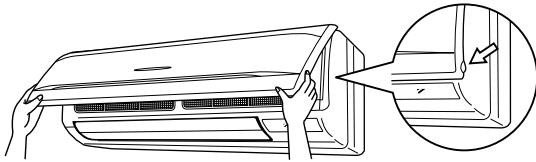
### MEGJEGYZÉS

- A megjelenítésig eltelt időtartam nem módosítható. Ha a klímaberendezést szennyezett helyen fogja használni, kérjen tájékoztatást a forgalmazótól.

Szennyeződés	A kijelzésig eltelt idő
Normál	200 óra (kb. 1 hónap)
Ha a szennyeződés mértéke nagy	100 óra (kb. 2 hét)

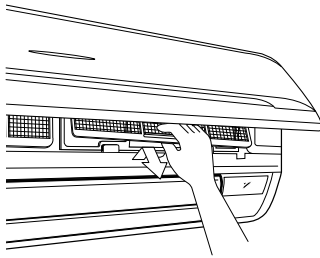
### 1. Nyissa fel az elülső panelt.

Illessze az ujjait kétoldalt a ház kiemelkedéseire, és nyissa fel a panelt ütközésig.



### 2. Húzza ki a levegőszűrőt

Nyomja óvatosan felfelé a levegőszűrő közepén a fület, majd húzza ki a szűrőt lefelé.



#### MEGJEGYZÉS

- A szűrő eltávolítása után ne érintse meg a hőcserélőt, mert elvághatja a kezét.

### 3. Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

Használjon porszívót **A)**, vagy mossa át vízben a levegőszűrőt **B)**.

**A)**Porszívó használata



**B)**Vízben mosás

Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon puha kefért és semleges oldószert.



Rázza le a vizet és árnyékos helyen hagyja megszáradni.

#### MEGJEGYZÉS

- Nem szabad a klímaberendezést 50°C-nál melegebb vízzel mosni, mert elszíneződhet vagy deformálódhat.
- Tilos a közelében nyílt lángot használni, mert leéghet.

### 4. Tegye vissza a levegőszűrőt.

Tisztítás után tegye vissza a levegőszűrőt úgy, ahogy volt.

### 5. Csukja le az elülső panelt.

### 6. A berendezés bekapcsolása után nyomja meg a "LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES" IKON ALAPHELYZETBE GOMBOT.

- A " " jelzés eltűnik.
- A kijelzés alaphelyzetbe állítható a rendszer működése közben vagy leállított helyzetben.

### A LEVEGŐBEMENET, A SZÍVÓRÁCS, A KÜLSŐ RÉSZ ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ TISZTÍTÁSA

- Törölje meg puha, száraz ronggyal.
- Ha a szennyeződés nem távolítható el, törölje le semleges mosószeres oldatba mártott és alaposan kicsavart ronggyal. Ezt követően törölje át a területet száraz ronggyal.

#### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon benzint, hígítót, csiszolóport vagy kereskedelmi forgalomban kapható folyékony rovarirtó szert. Ez elszíneződést vagy deformálódást okozhat.
- Ne használjon 50°C-nál melegebb vizet. Ez elszíneződést vagy deformálódást okozhat.

### AZ ELÜLSŐ PANEL TISZTÍTÁSÁNAK MÓDJA

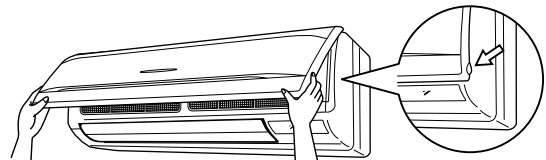
Az elülső panel tisztítás céljából eltávolítható.

#### ⚠ TUDNIVALÓK

- Fogja erősen az elülső panelt, hogy le ne essen.
- A panel tisztításához ne használjon 50°C-nál melegebb vizet, benzint, hígítót vagy egyéb illékony oldószert, súrolószereket, súrolószivacsot vagy egyéb dörzsölő eszközöket.
- Tilos a közelében nyílt lángot használni, mert leéghet.
- Ellenőrizze, hogy az elülső panel rendesen a helyén van-e.

### 1. Nyissa fel az elülső panelt.

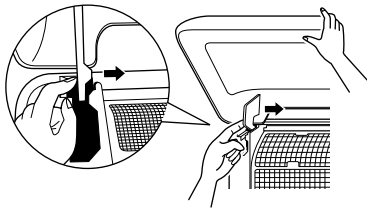
Illessze az ujjait kétoldalt a ház kiemelkedéseire, és nyissa fel a panelt ütközésig.



## 2. Vegye le az elülső panelt.

Nyomja az elülső panel valamelyik oldalán a tengelyt az egység közepe felé, és vegye le a panelt.

(Úgy is le lehet venni, hogy az elülső panelt jobbra vagy balra csúsztatja, és előre felé leemeli.)



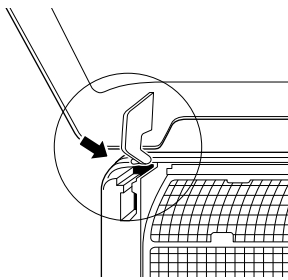
## 3. Tisztítsa meg az elülső panelt.

- Törölje le finoman puha, nedves ronggyal.
- Csak semleges kémhatású tisztítószer használjon.
- Mosás után törölje le róla a vizet, és árnyékos helyen hagyja teljesen megszáradni.

## 4. Tegye fel az elülső panelt.

Illessze a helyére az elülső panel csapjait, és tolja be őket a helyükre.

Ebben a helyzetben csukja le óvatosan az elülső panelt.



## 5. Csukja le az elülső panelt.

### [TISZTÍTÁS A SZÉZONÁLIS HASZNÁLAT ELŐTT ÉS UTÁN]

### INDÍTÁS HOSSZÚ ÜZEMSZÜNET UTÁN

#### Ellenőrizze az alábbiakat

- Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetnél vagy -kimenetnél nincs-e akadály. Távolítsa el az akadályokat. Az akadályok miatt csökkenhet a levegőfúvási sebesség, ami rontja a teljesítményt és az eszközök töréséhez vezethet.

#### Tisztítsa meg a levegőszűrőt

- A levegőszűrőt a megtisztítás után ne feledje visszatenni. (Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)
- Tisztítás után nyomja meg a "LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES" IKON ALAPHELYZETBE GOMBOT.

## A hálózati megszakítót legalább 6 órával a működés megkezdése előtt be kell kapcsolni.

- Az a lépés a berendezés védelmét szolgálja, az egység zökkenőmentes indításával.
- A hálózati megszakító bekapcsolása után a távirányító kijelzőjén jelzések jelennek meg.

## FŰTÉS ÜZEMMÓD a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül.

- Egyes modellek a berendezések védelme érdekében elvégzik az alábbi műveletet. Ha a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül FŰTÉS ÜZEMMÓDOT indít, a berendezés védelme érdekében a beltéri ventilátor körülbelül 10 percre leáll a kültéri egység működése közben. A fenti művelet nem csak az üzembe helyezéskor, de a hálózati megszakító minden ki-/bekapcsolásakor elvégzésre kerül. A kellemes fűtés biztosítása érdekében nem ajánlott kikapcsolni a hálózati megszakítót FŰTÉS ÜZEMMÓD alatt.

## TEENDŐK A RENDSZER HOSSZÚ IDŐRE VALÓ LEÁLLÍTÁSÁHOZ

- Ez megakadályozza a penészesedést.

### Kapcsolja ki a hálózati megszakítót.

- Ha a hálózati megszakító be van kapcsolva, akkor néhány wattot még akkor is fogyaszt a rendszer, ha nem működik. Energiatakarékossági okból kapcsolja le a hálózati megszakítót.
- A távirányító kijelzője üres, amikor a hálózati megszakító ki van kapcsolva.

### Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

- Tisztítás után ne felejtse el visszatenni a helyére a levegőszűrőt. (Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)

## 9. NEM JELZI A LÉGKONDITIONÁLÓ MEGHIBÁSODÁSÁT

Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását.

### • FŰTÉS ÜZEMMÓD a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül.

Egyes modellek a berendezések védelme érdekében elvégzik az alábbi műveletet.

Ha a hálózati megszakító áram alá helyezését követő 6 órán belül FŰTÉS ÜZEMMÓDOT indít, a berendezés védelme érdekében a beltéri ventilátor körülbelül 10 percre leáll a kültéri egység működése közben.

A fenti művelet nem csak az üzembe helyezéskor, de a hálózati megszakító minden ki-/bekapcsolásakor elvégzésre kerül.

A kellemes fűtés biztosítása érdekében nem ajánlott kikapcsolni a hálózati megszakítót FŰTÉS ÜZEMMÓD alatt.

### I. A RENDSZER NEM MŰKÖDIK

#### • A rendszer nem indul el azonnal a BE/KI gomb megnyomása után.

#### • A rendszer nem indul el azonnal a HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS gomb megnyomása után, mikor a gomb visszatér az előző helyzetbe.

Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendesen működik.

Nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszere aktív, és a túlterhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert. Körülbelül 3 perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.

#### • A rendszer nem indul el, ha a kijelzőn a " " jel látható, és a gombok megnyomása után a kijelző néhány másodpercig villog.

Ez a rendszer központi vezérlése miatt van így. A kijelző villogása azt jelzi, hogy a távirányítóval a rendszer nem vezérelhető.

#### • A rendszer nem indul el azonnal áram alá helyezés után.

Legalább 6 órába telik, amíg a mikroszámítógép üzemkésszé válik.

#### • A kültéri egység leáll.

Ez azért van, mert a beltéri hőmérséklet elérte a célhőmérsékletet. A beltéri egység VENTILÁTOR ÜZEMMÓDBAN van.

HŰTÉS ÜZEMMÓD (AUTOMATIKUS HŰTÉS ÜZEMMÓD): Csökkentse a célhőmérsékletet.

FŰTÉS ÜZEMMÓD (AUTOMATIKUS FŰTÉS ÜZEMMÓD): Növelje a célhőmérsékletet.

A rendszer a normál állapot elérése után nem sokkal működni kezd.

#### • A távirányítón a " " jel látható, és a levegőfúvás leáll.

Ennek az az oka, hogy a kültéri egység eljegesedésekor a rendszer a fűtőtéljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA vált.

6–8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér az eredeti üzemmódba.

### II. IDŐNKÉNT LEÁLL A RENDSZER.

#### • A távirányítón az "U4" és az "U5" jelzés látható, és a berendezés leáll. Néhány perc múlva újraindul.

Ennek az az oka, hogy más készülékek által keltett elektromos zajok miatt az egységek közötti kommunikáció megszakad, és ez leállítja a működést.

Az elektromos zaj csökkenésével a rendszer magától újraindul.

### III. A VENTILÁTORSEBESSÉG ELTÉR A BEÁLLÍTÁSTÓL

#### • Hiába nyomja meg a levegőfúvás sebességét állító gombot, a ventilátor sebessége nem változik.

JÉGMENTESÍTÉS esetén HŰTÉS ÜZEMMÓDBAN a leolvasztott víz kibocsátásának megelőzése érdekében a levegőfúvás sebessége alacsonyabb.

Egy idő múlva a levegőfúvás sebességét módosítani lehet.

(A levegőfúvás sebessége nem állítható be PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁSHOZ.)

Ha a helyiség hőmérséklete meghaladja a beállított értéket, a beltéri egység ventilátora kis sebességgel működik. Nemi időbe telhet, hogy a levegőfúvás sebessége megváltozzon. Növelje a célhőmérsékletet. Egy idő múlva a levegőfúvás sebessége módosul.

### IV. A LEVEGŐ IRÁNYA ELTÉR A BEÁLLÍTOTTÓL

#### • A távirányítón kijelzett és a tényleges levegőfúvási irány nem egyezik.

#### • Az automatikus legyezés beállítás nem működik.

Ennek az az oka, hogy a levegőfúvás sebességét automatikusan szabályozza a rendszer.

Egy idő múlva a levegőfúvás irányát módosítani lehet.

## V. A LÉGFÚVÁS IRÁNYA ELTÉR A TÁVIRÁNYÍTÓN JELZETT IRÁNYTÓL

- **A levegőterelő szárnyak nem legyeznek, miközben a távirányító legyezés üzemmódot jelez.**

### <FŰTÉS MÓD>

Ennek az az oka, hogy levegőfúvás iránya szabályozott, ezért közvetlenül indítás után, vagy ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a célértéket, vízszintes irányba áll.

Egy idő múlva a elindul a legyezés.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 8. oldal.)

- **A légfúvás iránya a távirányító kijelzőjén eltér a légterelő szárnyak valós működésétől.**

### <HŰTÉS és PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD>

Ha a levegőfúvás iránya lefelé van állítva, a fúvásirány egy ideig eltér a kijelzőn látható iránytól, ez megelőzi a szárnyak jegesedését. Egy idő után a légfúvás iránya a beállított irányra vált át.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 8. oldal.)

### <FŰTÉS MÓD>

Ennek az az oka, hogy levegőfúvás iránya szabályozott, ezért közvetlenül indítás után, vagy ha a beltéri hőmérséklet meghaladja a célértéket, vízszintes irányba áll.

Egy idő után a légfúvás iránya a beállított irányra vált át.

(Lásd: "A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNY MOZGÁSA", 8. oldal.)

## VI. A LEVEGŐTERELŐ SZÁRNYAK NEM ZÁRÓDNAK

- **A levegőterelő szárnyak a berendezés leállásakor sem záródnak.**

Ha a levegőfúvási irány lefelé van állítva, a párá sodás megelőzése érdekében a szárnyak egyszer zárnak, majd újra nyitnak.

Egy idő múlva ismét zárnak a szárnyak.

## VII. AZ EGYIK EGYSÉGBŐL FEHÉR KÖD GOMOLYOG


- **Akkor lehetséges, ha HŰTÉS ÜZEMMÓD közben a páratartalom magas (olajos vagy poros környezetben)**

Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A Daikin forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.

Ellenőrizze a használat körülményeit.

- **Ha a JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓD során, vagy azt követően FŰTÉS ÜZEMMÓDRA vált át.**

A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

Ha a távirányító kijelzőjén a "  " jelzés látható, az egység JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDBAN van.

## VIII. A KLÍMABERENDEZÉSEK HANGJA

- **Zúgó hang a berendezés bekapcsolása után.**

Ezt a hangot a levegőterelő szárnyakat meghajtó motor működése adja.

Egy perc elteltével elcsendesedik.

- **Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer HŰTÉS vagy JÉGMENTESÍTÉS módban van.**

Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.

- **Sustorgó hang, amely indításkor vagy a leállás után közvetlenül hallható, vagy a JÉGMENTESÍTÉS mód indításakor vagy a leállása után közvetlenül hallható.**

Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.

FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN a rendszer automatikusan JÉGMENTESÍTÉS ÜZEMMÓDRA vált.

A távirányítón a(z) "  " jelzés látható.

6–8 perc múlva (maximum 10 perc) a rendszer visszatér az eredeti üzemmódba.

- **Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer HŰTÉS módban van, vagy leálláskor.**

A nedvesség a HŰTÉS ÜZEMMÓD során lesz eltávolítva a beltéri levegőből. (A levegőterelő eszköz külön rendelhető tartozék.)

- **Sziszegő hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után.**

A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.

## IX. POR SZÁLL AZ EGYSÉGBŐL

- **A berendezés a bele lerakódott port hosszabb üzemszünet után kifújhatja.**

Ez okozza az egységből kiszálló port.

## X. AZ EGYSÉG KELLEMETLEN SZAGOT ÁRASZT

- **Működés közben**

Az egység beveszi a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

Ha a szag problémát okoz, állítsa a levegőfúvás sebességét nullára, amikor a beltéri hőmérséklet eléri a célhőmérsékletet.

A részletekkel kapcsolatban forduljon a Daikin márkaképviselethez.



## XI. A BERENDEZÉS NEM HÚT HATÁSOSAN

- **Az egység programozott szárítás üzemmódban működik.**

Ennek az az oka, hogy programozott szárítás üzemmód fut, mely a beltéri hőmérsékletet a lehető legkisebb mértékben csökkenti.

Csökkentse a szobahőmérsékletet HŰTÉS ÜZEMMÓDDAL, majd váltson PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDRA. (Lásd: "PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI", 7. oldal.)

- Olvassa el: "HŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (HŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS HŰTÉS ÜZEMMÓD)", 6. oldal, "FŰTÉS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI (FŰTÉS ÉS AUTOMATIKUS FŰTÉS ÜZEMMÓD)", 6. oldal és "PROGRAMOZOTT SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI", 7. oldal.

## 10. HIBAEELHÁRÍTÁS

Kérjük, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt hívja a szervizt.

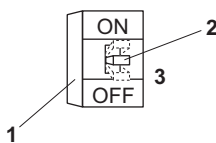
### 1. Ha a rendszer egyáltalán nem működik.

- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki biztosíték. Kapcsolja ki a berendezést.
- Ellenőrizze, hogy nem kapcsolt-e le a hálózati megszakító.

A rendszer feszültség alá helyezésekor a hálózati megszakítónak kikapcsolt állásban kell lennie.

A rendszer feszültség alá helyezésekor a hálózati megszakítónak nem átkapcsolt állásban kell lennie.

(Forduljon a forgalmazóhoz.)



- 1 Hálózati megszakító (földzárlat-megszakító)
- 2 Fül
- 3 Átkapcsolt állás

- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.

### 2. Ha tökéletes működés után a rendszer egyszer csak leáll.

- Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.

- Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a levegőszűrő. A levegőszűrők tisztítását bízza egy képesített szerelőre.

(Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)

Ha a levegőszűrő eltömődött, a levegőfűvás sebessége, és ezzel együtt a teljesítmény is csökken.

Ezen felül a párából lecsapódó kondenzvíz megjelenik a levegőkimenetben.

(Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)

### 3. Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.

- Ha a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét valamilyen akadály zárja le.

Megjegyzés: Egy ideig a levegőkimenet függőleges levegőfűvást irányító szárnyai zárnak, amíg a berendezés áll.

Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.

Az akadályok miatt csökkenhet a levegőfűvási sebesség, ami rontja a teljesítményt, és a kifűjt levegő visszaszívása az eszközök töréséhez vezethet.

Ez felesleges áramfogyasztást okoz, és leállíthatja az eszközöket.

- Ha a levegőszűrő eltömődött. A levegőszűrők tisztítását bízza egy képesített szerelőre.

(Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)

A klímaberendezésben csökken a légfűvási teljesítmény, ami csökkenti a klímaberendezés teljesítményét, ha a levegőszűrőt por vagy szennyeződés tömíti el.

Ezen felül a párából lecsapódó kondenzvíz megjelenik a levegőkimenetben.

(Lásd: "KARBANTARTÁS (SZERELŐKNEK SZÓLÓ INFORMÁCIÓK)", 9. oldal.)

- Ha a célhőmérséklet nem megfelelő. (Állítson be megfelelő hőmérsékletet, levegőfűvási sebességet és irányt.)

- Ha a VENTILÁTORSEBESSÉG gomb beállítása lassú (LOW). (Állítson be megfelelő hőmérsékletet, levegőfúvási sebességet és irányt.)
- Ha a levegőfúvás sebessége nem megfelelő. (Állítson be megfelelő levegőfúvási sebességet és irányt.)
- Ha ablak vagy ajtó nyitva van. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.
- Ha közvetlen napsugár jut a szobába (hűtés közben).  
Használjon függönyt vagy redőnyöket.
- Ha túl sokan tartózkodnak a szobában (hűtés esetén).
- Ha a szobában nagy a hőtermelés (hűtés közben).

#### 4. Az egység a be-/kikapcsoló gomb megnyomása nélkül indul vagy leáll.

- Biztos, hogy nem használta a BE/KIKAPCSOLÁS időzítő funkciót?  
Kapcsolja ki a BE/KIKAPCSOLÁS időzítőt.
- Biztos, hogy nem csatlakoztatott távirányító eszközt?  
Lépjen kapcsolatba a központi vezérlővel, ahol a leállítást elrendelték.
- Biztos, hogy nem világít a központi vezérlés lámpája?  
Lépjen kapcsolatba a központi vezérlővel, ahol a leállítást elrendelték.

Ha a fentiek ellenőrzése nem oldotta meg a problémát, ne próbálja megjavítani a berendezést. Ilyen esetekben forduljon a márkakereskedéshez. Diktálja be a típus nevét (a gyártó adattábláján látható) és a problémát okozó jelenséget.

**Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a Daikin szervizt.**

A rendszert egy képesített szerelőnek kell megjavítania.

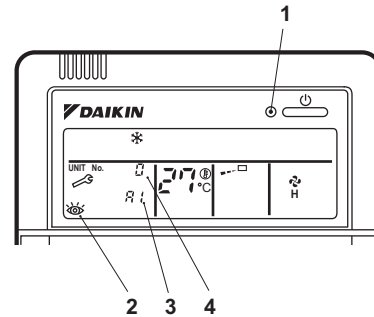
#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), húzza ki a tápdugaszt a csatlakozó aljzatból**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

Forduljon a forgalmazóhoz.

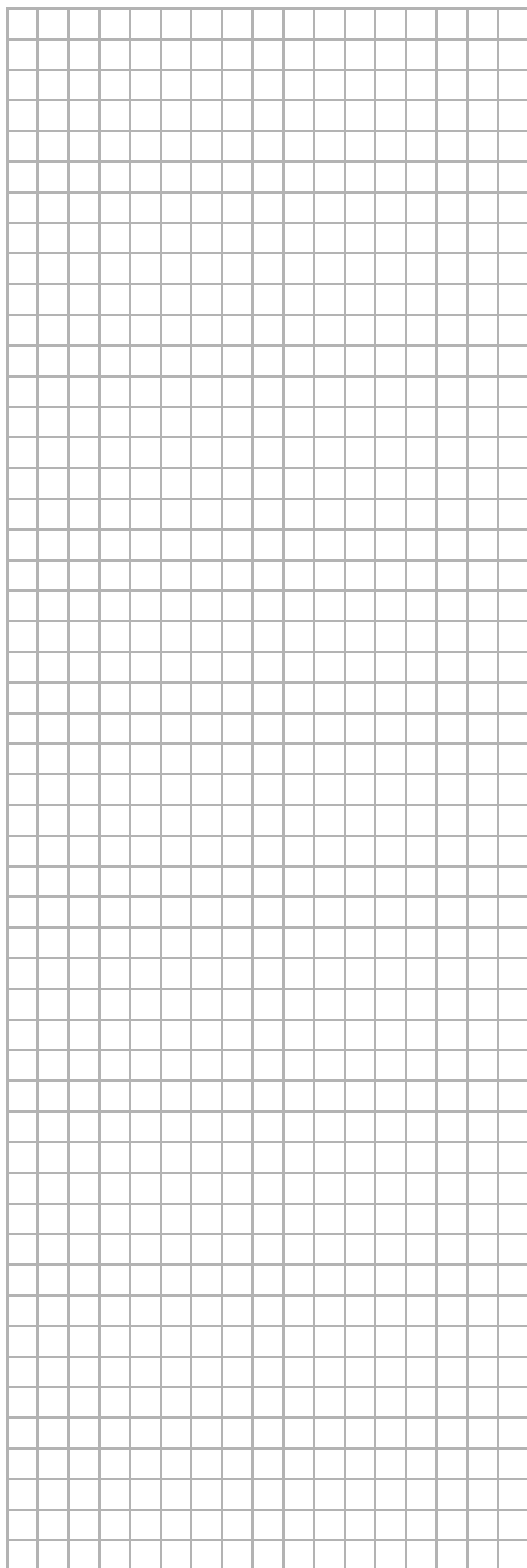
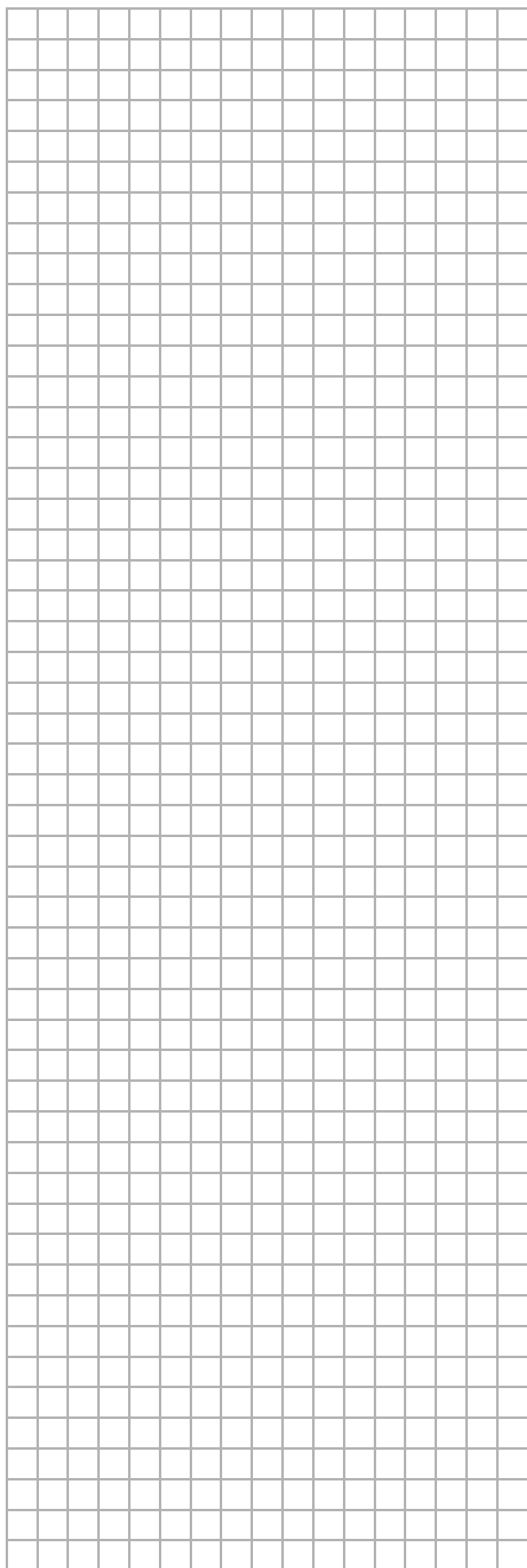
- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, hálózati megszakító vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik;  
**Teendő:** Ne kapcsolja be a tápkapcsolót.
- Ha a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen;  
**Teendő:** Kapcsolja ki a főkapcsolót
- Ha víz szivárog az egységből.  
**Teendő:** Állítsa le a működést.
- Ha a kijelzőn a következők jelennek meg: "👁", "UNIT NO.", a MŰKÖDÉSJELZŐ lámpa villog, és a "HIBAKÓD" is megjelenik.



- 1 Működésjelző lámpa
- 2 "Felülvizsgálat" jelzés
- 3 Hibakód
- 4 A hibás működésű beltéri egység száma

**Teendő:** Értesítse a Daikin szervizt és írja le nekik, hogy mi látható a kijelzőn.

# NOTES



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium